

لقاحات مرض (COVID-19): ما تحتاج إلى معرفته

العديد من الناس لديهم أسئلة حول لقاحات مرض (COVID-19). تحتوي هذه الوثيقة على معلومات لمساعدتك على تحديد ما إذا كنت ستحصل على التطعيم أم لا. للحصول على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة [nyc.gov/covidvaccine](https://www.nyc.gov/covidvaccine).

كيفية الحصول على لقاح مرض (COVID-19) في مدينة نيويورك

لقاحات مرض (COVID-19) متاحة لأي شخص يبلغ من العمر 12 عامًا أو أكثر مجانًا. تفضل بزيارة [nyc.gov/vaccinefinder](https://www.nyc.gov/vaccinefinder) للعثور على موقع حصول على اللقاح. يمكنك البحث عن المواقع حسب العلامة التجارية للقاح وعن المواقع التي لا تحتاج إلى موعد. اتصل على الرقم 877-829-4692 للمساعدة في الحصول على التطعيم في المنزل أو في موقع تديره المدينة. يمكنك أيضًا تعبئة النموذج على [nyc.gov/homevaccine](https://www.nyc.gov/homevaccine) للحصول على المطعم في المنزل.

عندما تحصل على المطعم، تحتاج إلى إبراز وثيقة تحتوي على تاريخ ميلادك. لا تحتاج إلى تقديم رقم الضمان الاجتماعي أو إثبات الإقامة أو حالة الهجرة.

ما هي فوائد التطعيم؟

الحصول على اللقاح يحميك من الإصابة بمرض شديد أو الوفاة بسبب مرض (COVID-19). تحمي اللقاحات من المتحورات الحالية للفيروس، بما في ذلك متحور دلتا الأشد عدوى. توفي أكثر من 33,000 من سكان نيويورك و 600,000 شخص في الولايات المتحدة بسبب مرض (COVID-19)، بما في ذلك الأطفال والشباب والأشخاص الذين ليس لديهم مشاكل صحية أخرى. يقدر الخبراء أن لقاحات مرض (COVID-19) حالت بالفعل دون دخول الآلاف من المستشفيات والوفيات في مدينة نيويورك وحدها.

إن التطعيم يحمي الأشخاص من حولك عن طريق تقليل فرصتك في الإصابة بمرض (COVID-19) وإعطائه لعائلتك وأصدقائك ومجتمعك.

يتيح لك التطعيم أن تتواجد مع الآخرين بأمان أكبر. بمجرد الحصول على التطعيم بالكامل، يمكنك القيام ببعض الأنشطة دون ارتداء قناع الوجه أو ممارسة التباعد الجسدي، خاصة عندما تكون مع أشخاص آخرين تم تطعيمهم بالكامل.

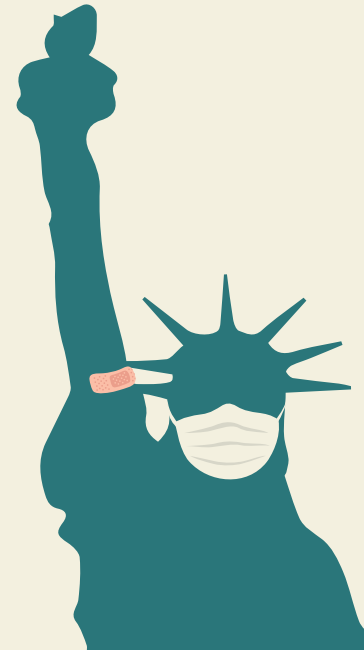
يمكن أن يساعد التطعيم في إنهاء جائحة مرض (COVID-19). لقد ساعدت اللقاحات في تقليل الأمراض أو حتى القضاء عليها، مثل شلل الأطفال والجدرى. التطعيم هو أفضل فرصة لنا للعودة إلى الأنشطة التي استمتعنا بها قبل جائحة (COVID-19).

ماذا لو أصبت بالفعل بمرض (COVID-19)؟

يمكن أن يصاب الأشخاص بمرض (COVID-19) أكثر من مرة. إذا كنت قد أصبت بمرض (COVID-19) من قبل، فإن التطعيم يعزز الحماية التي يتمتع بها جسمك ضد الفيروس ويحمي أيضًا من متحور دلتا والمتحورات الأخرى.

NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

NYC
Health



هل لا يزال هناك خطورة للإصابة بمرض (COVID-19) بعد الحصول على المطعم؟

لا يزال من الممكن أن يصاب الأشخاص الذين تم تطعيمهم الإصابة بمرض (COVID-19) ولكن لديهم خطر أقل بكثير للإصابة بمرض (COVID-19) مقارنة بالأشخاص الذين لم يتم تطعيمهم. كما أن لديهم أيضًا مخاطر أقل بكثير للإصابة بأمراض خطيرة والاستشفاء والوفاة بسبب مرض (COVID-19).

ما هي الاختلافات بين لقاحات مرض (COVID-19)؟

هناك ثلاثة لقاحات آمنة وفعالة لفيروس (COVID-19) متوفرة في الولايات المتحدة:

- لقاح **فايزر-بيونتك** هو لقاح مرنا يُعطى على جرعتين بفاصل 21 يومًا للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 12 عامًا أو أكبر.
- لقاح **موديرنا** هو لقاح مرسال غدي يُعطى على جرعتين بفارق 28 يومًا للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكثر.
- لقاح **جونسون أند جونسون/يانسن** هو لقاح ناقل للفيروسات الغدية يُعطى كجرعة واحدة للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكثر.

كيف تعمل لقاحات مرض (COVID-19)؟

تعلم اللقاحات جسمك على التعرف على (COVID-19) بحيث إذا تعرضت للفيروس، يمكن لجهازك المناعي محاربه. اللقاحات لا تحتوي على الفيروس المسبب لمرض (COVID-19) ولا يمكن أن تتسبب بإصابتك بمرض (COVID-19). لمعرفة المزيد، تفضل بزيارة on.nyc.gov/vaccinefacts للعثور على هذه الموارد:

- كيف تعمل لقاحات الناقل الغدي لمرض (COVID-19) على: on.nyc.gov/mrna-vaccines
- كيف يعمل لقاح جونسون أند جونسون لمرض (COVID-19) على: on.nyc.gov/johnson-vaccine

كيف نعرف أن لقاحات مرض (COVID-19) فعالة؟

لقد اختبرت اللقاحات بتجارب سريرية شملت عشرات الآلاف من الأشخاص من مختلف الأعمار والأعراق والخلفيات الإثنية. تلقى حوالي نصف المشاركين لقاحًا بينما لم يتلق نصفهم. كان الأشخاص الذين تلقوا لقاحًا أقل عرضة للإصابة بالمرض أو دخول المستشفى أو الوفاة بسبب (COVID-19) من أولئك الذين لم يتلقوا لقاحًا. تم إعطاء مئات الملايين من جرعات اللقاح في الولايات المتحدة بأمان. في الولايات المتحدة حاليًا، معظم الأشخاص الذين يدخلون المستشفى أو يموتون من الفيروس ممن لم يتلقوا اللقاح.

سمحت إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (Food and Drug Administration, FDA) باستخدام اللقاحات في حالات الطوارئ بعد أن أظهرت البيانات أن فوائد الحصول على لقاح تفوق المخاطر. الآن، تلقى أكثر من 200 مليون شخص في الولايات المتحدة لقاحًا. معظم الأشخاص الذين يدخلون المستشفى أو يموتون بسبب (COVID-19) ممن لم يتلقوا اللقاح.

كيف نعرف أن اللقاحات آمنة؟

لم تجد التجارب السريرية أي مخاوف تتعلق بسلامة اللقاحات. الآن بعد أن تم التصريح باستخدام اللقاحات أو الموافقة عليها، يتم مراقبة سلامتها بدقة من خلال الأنظمة بما في ذلك نظام الإبلاغ عن الأحداث العكسية للقاح (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). يجب على مقدمي الرعاية الصحية الإبلاغ عن بعض الأحداث الصحية الخطيرة بعد التطعيم إلى هذا النظام. يمكن للعموم الإبلاغ إلى VAERS أيضًا. يراجع الخبراء التقارير الخاصة بأنماط الأحداث الصحية، ثم ينظرون فيما إذا كانت الأحداث مرتبطة بلقاح.

ما هي الآثار الجانبية للقاح؟

تشمل الآثار الجانبية الشائعة ألم في الذراع والحمى والقشعريرة والتعب والصداع أو آلام الجسم. وهذه علامات على أن جسمك يُكوّن الحماية. قد تبدأ الأعراض في غضون ثلاثة أيام من التطعيم (اليوم التالي هو الأكثر شيوعًا) وعادة ما تختفي في غضون يوم أو يومين.

تظهر الآثار الجانبية الخطيرة للقاحات عادةً في غضون أيام قليلة. ردود الفعل بعد شهرين غير مرجحة للغاية. تم تحديد

ثلاثة آثار جانبية خطيرة، وكلها نادرة جدًا. تواصل مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) وخبراء آخرون التوصية بالحصول على مطعوم مرض (COVID-19) لكل شخص يبلغ من العمر 12 عامًا أو أكبر نظرًا لانخفاض مخاطر هذه الآثار الجانبية والمخاطر الأعلى بكثير للإصابة بمرض (COVID-19).

التهاب القلب: أبلغ عن التهاب في القلب (التهاب عضلة القلب) والأنسجة المحيطة (التهاب التامور) لدى عدد قليل من الأشخاص الذين تلقوا لقاح موديرنا أو فايزر. حدثت معظم الحالات عند المراهقين والشباب، وهي خفيفة وتتحسن بالعلاج والراحة.

جلطات الدم: هناك نسبة خطر ضئيلة لحدوث نوع نادر من الجلطات الدموية بين الأشخاص الذين يعانون من تدني تعداد صفائح الدم لديهم عند حصولهم على لقاح جونسون وجونسون. تسمى هذه الحالة بمتلازمة التخثر مع قلة الصفيحات (thrombosis with thrombocytopenia syndrome, TTS). حدث TTS بعد التطعيم بشكل رئيسي في النساء الأصغر من 50 عامًا، ولكن أيضًا عند الرجال والنساء الأكبر سنًا.

متلازمة غيلان باريه: أصيب عدد قليل من الأشخاص الذين حصلوا على لقاح جونسون آند جونسون هذه المتلازمة، والتي يمكن أن تسبب ضعف العضلات وتلف الأعصاب والشلل في بعض الأحيان. يتعافى معظم الناس تمامًا، لكن البعض يعاني من ضرر دائم.

هل يمكن تطعيم المصابين بالحساسية؟

تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك **قبل** الحصول على اللقاح إذا كنت قد أصبت من قبل برد فعل تحسسي شديد أو فوري تجاه ما يلي:

- لقاح مرض (COVID-19) أو أي من مكوناته
- أي لقاح آخر أو دواء يؤخذ عن طريق الحقن

إذا كان لديك أي حساسية أخرى، فيمكنك الحصول على لقاح مرض (COVID-19) دون مراجعة مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

هل يمكن للأشخاص الذين يعانون من حالات مرضية مزمنة أن يحصلوا على اللقاح؟

يمكن أن يحصل الأشخاص الذين يعانون من أي حالة طبية خطيرة على اللقاح. يعد الحصول على التطعيم أكثر أهمية إذا كنت تعاني من حالة تزيد من خطر إصابتك بمرض (COVID-19) شديد، مثل مرض السكري أو الربو أو أمراض القلب أو السمنة أو فيروس نقص المناعة البشرية. كان العديد من المشاركين في التجارب السريرية يعانون من أمراض مزمنة وكان اللقاح آمنًا وفعالًا بالنسبة لهم. لمعرفة المزيد، اقرأ "من يمكنه تلقي لقاح مرض (COVID-19)" على

on.nyc.gov/receive-vaccine

ماذا لو كنت لا أثق بالحكومة أو النظام الطبي؟

هناك تاريخ طويل لدى الحكومات والأنظمة الطبية في تقديم علاج سيء أو حتى تجرّب الأشخاص السود أو السكان الأصليين أو اللاتينيين. ومع ذلك، مع لقاحات (COVID-19)، أظهرت الدراسات السريرية أنها آمنة وفعالة للأشخاص من مختلف الأعمار والأعراق والإثنيات. كان السود واللاتينيون أيضًا أكثر عرضة للإصابة بالمرض الشديد والموت من مرض (COVID-19) بسبب عدم المساواة طويلة الأمد. لمنع المزيد من الظلم، يجب أن نتأكد من أن كل شخص لديه حق الوصول إلى لقاحات مرض (COVID-19) المنقذة للحياة ومعلومات دقيقة حول اللقاحات.

ماذا لو لم أكن مستعدًا للتطعيم الآن؟

إذا كنت لا تزال بصدد اتخاذ قرار بخصوص ما إذا كنت ستحصل على التطعيم، فيمكنك التحدث إلى الأشخاص الذين تعرفهم والذين تلقوا لقاحًا أو الذين أصيبوا بفيروس مرض (COVID-19). احصل على معلومات موثوقة من مزود الخدمة الخاص بك أو خبراء آخرين، مثل CDC على [cdc.gov](https://www.cdc.gov).

مخاوف إضافية

أنا قلق بشأن التغيب عن العمل للحصول على اللقاحات أو بسبب الآثار الجانبية للقاح. في ولاية نيويورك، يتعين على أصحاب العمل منح الموظفين إجازة مدفوعة الأجر للحصول على التطعيم. يمكن للناس أيضًا استخدام إجازتهم المرضية للتعافي من أي آثار جانبية بعد التطعيم.

أنا قلق لأنني حامل أو أريد أن أحمل أو أضع. توصي مراكز (CDC) وخبراء آخرين بشدة جميع النساء الحوامل أو الراغبات في الحمل أو المرضعات بالحصول على لقاح مرض (COVID-19). إذا كنت حاملاً، فقد تكون عدوى مرض (COVID-19) أكثر خطورة. لا يوجد دليل على أن اللقاحات تسبب العقم.

إذا كنت حاملاً وأصبحت بالحمى بعد التطعيم، فتناولي عقار اسيتامينوفين (تايلينول) لتقليل الحمى. يمكن أن تكون الحمى لأي سبب من الأسباب خطيرة على الجنين.

لا يوجد سبب للاعتقاد بأن اللقاحات تؤثر على سلامة حليب الثدي. تشير الدراسات إلى أن الأشخاص الذين تلقوا لقاح فايزر أو لقاح موديرنا يمكن أن يكون لديهم أجسام مضادة لمرض (COVID-19) في حليب الثدي. هناك حاجة إلى مزيد من البحث لمعرفة ما إذا كانت الأجسام المضادة تساعد في حماية الأطفال من مرض (COVID-19).

لمزيد من المعلومات، اقرأ "الصحة الإنجابية ولقاحات مرض (COVID-19): الأسئلة المتكررة" على on.nyc.gov/reproductive-health-faq.

أنا قلق بشأن حصول أطفالى على لقاح مرض (COVID-19). تمنع اللقاحات العديد من الأمراض لدى الأطفال،

بما في ذلك الحصبة وشلل الأطفال، ولدينا الآن لقاح لحماية الأطفال من سن 12 عامًا فما فوق من مرض

(COVID-19). يمكن أن يصاب الأطفال بمرض (COVID-19) ويصابون بمضاعفات صحية وأعراض طويلة الأمد

(متلازمة ما بعد مرض (COVID-19) الحادة)، أو (COVID-19) طويل الأجل). يساعد تطعيم الأطفال في تقليل شدة

مرض (COVID-19) وانتقاله للآخرين. لمزيد من المعلومات، اقرأ "الأسئلة المتكررة حول لقاحات مرض (COVID-19)

للعائلات" على on.nyc.gov/youth-vaccine.